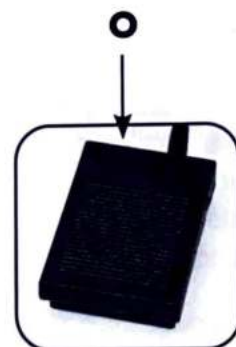
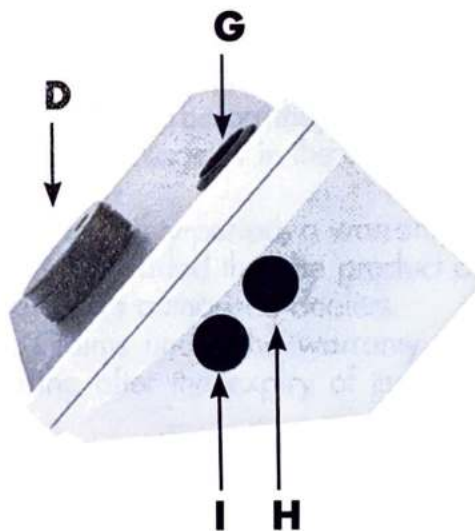
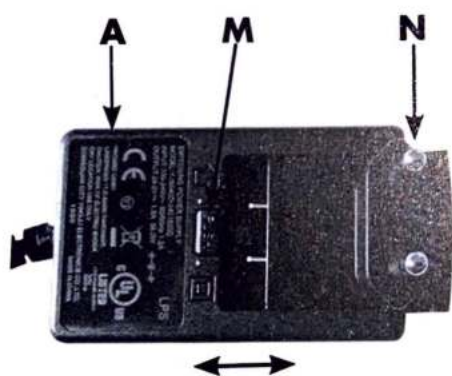
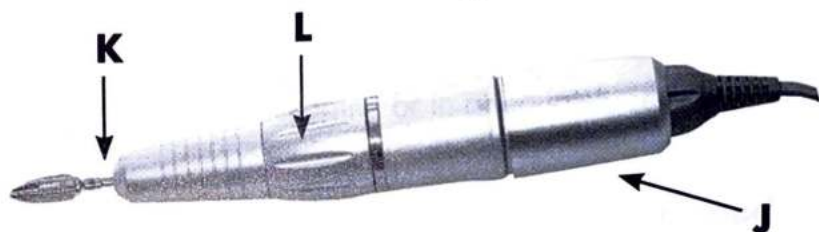
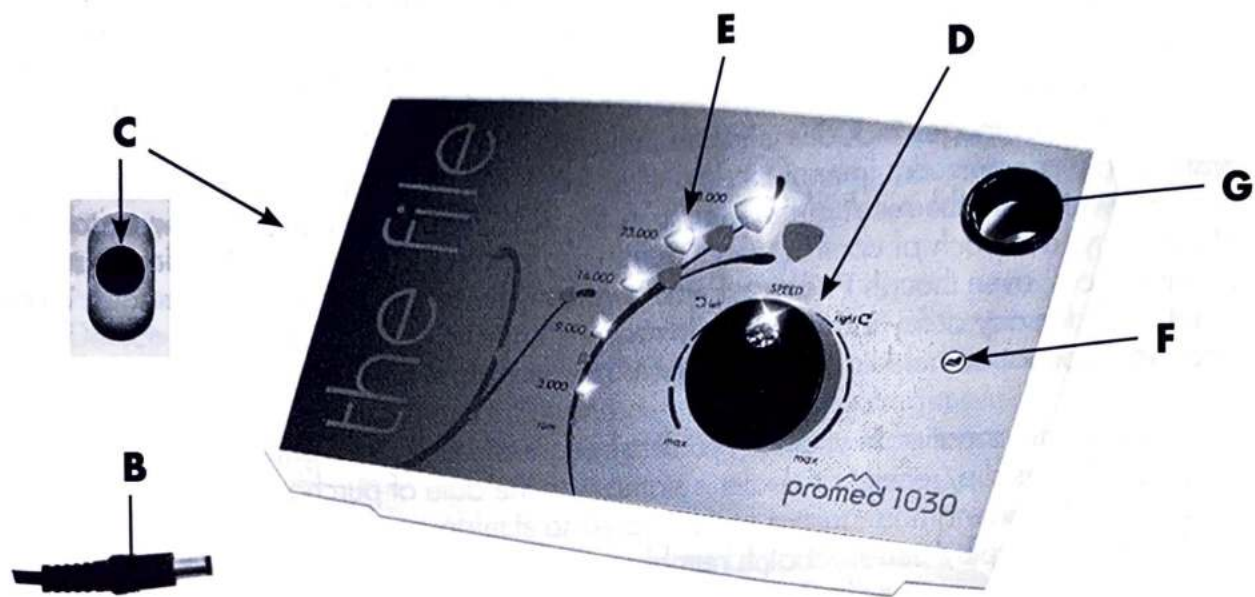


# AVANT LA MISE EN SERVICE



- A.** Bloc secteur
- B.** Fiche du bloc secteur
- C.** Prise du bloc secteur
- D.** Régulateur de vitesse/de direction de rotation
- E.** Affichage de la vitesse de rotation
- F.** Pédale LED
- G.** Support de poignée
- H.** Raccord pour pédale
- I.** Raccord pour poigne
- J.** Poignée
- K.** Embout pour lime
- L.** Dispositif réglable
- M.** Déverrouillage
- N.** Fiche d'alimentation
- O.** Pédale On/Off (accessoire en option)

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil. Merci beaucoup pour l'achat de l'appareil de manucure **Promed 1030**. Cet appareil a été spécialement conçu et fabriqué afin de garantir la qualité de traitement, et peut être utilisé non seulement par des professionnels qualifiés dans le secteur industriel, mais également par des personnes privées, après lecture du présent mode d'emploi. Cet appareil est uniquement conçu pour être utilisé lors d'une manucure (par ex. : soin des cuticules, soin des ongles etc.). L'appareil est également approprié pour réaliser des travaux dans le domaine de la technique et du design de l'ongle ainsi que pour la manipulation de l'ensemble des matériaux utilisés dans ce domaine tels que le gel et l'acrylique.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou dommages personnels ou matériels résultants du non-respect des avertissements.

Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau **Promed 1030**. Nous désirons à présent vous présenter votre nouvel appareil. Avant la première utilisation, veuillez lire ce mode d'emploi.



## Remarque :

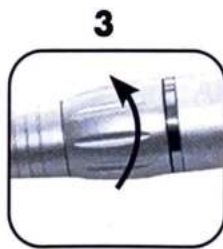
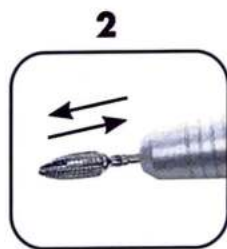
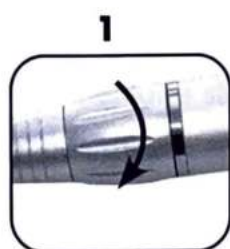
Veillez maintenir un écart minimum de 2 - 3 mm entre la pointe de la poignée et la lime.



La vitesse de rotation doit être réduite à zéro avant de changer la lime. En cas de non-respect de cette consigne, l'appareil s'éteint Safety-Stop.

## Changement de lime

1. Tourner le dispositif de réglage (**L**) vers la gauche. Ce dernier doit émettre deux bruits distincts d'encliquetage / d'insertion. La pince de serrage s'ouvre.
2. La lime peut être remplacée.
3. Tourner ensuite le dispositif de réglage (**L**) vers la droite. **Ce dernier doit émettre deux bruits distincts d'encliquetage / d'insertion.** La pince de serrage se ferme et maintient ainsi la lime. Remettre l'appareil en marche pour l'utiliser.



DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

**À tenir compte avant la mise en service :**

Ne jamais mettre l'appareil en contact direct avec une flamme, du gaz ou de l'oxygène, ainsi que tout objet chaud, par ex. plaque de four.

**Pendant l'application :**

**A.** Exclusivement raccorder la poignée à l'appareil livré.

**B.** Embouts utilisés :

- Cote dentaire standard : 2,332 – 2,350 mm
- Uniquement utiliser des embouts centrés avec une extrémité de tige arrondie.
- Ne pas utiliser des embouts rouillés ou tordus.

**C.** Manipuler le régulateur de vitesse avec précaution.

**D.** Alimentation de l'adaptateur réseau : 100 VAC à 240 VAC.

**E.** Éteindre l'appareil avant de remplacer un embout.

**F.** Prendre les mesures requises pour éviter toute chute de la poignée ou tout autre endommagement.

**G.** En cas de panne de la poignée, il faut immédiatement l'envoyer pour réparation.

**H.** Ne pas lubrifier la poignée, ni la laver à l'eau.

**I.** Ne pas allumer l'appareil tant que le mandrin est ouvert.

**J.** Avant de ranger la poignée, insérer l'embout de contrôle dans le mandrin.

**K.** Uniquement pour usage domestique.

**L.** Appliquer la vigilance requise en cas d'utilisation d'un appareil à proximité d'enfants.

**M.** Ne rallongez jamais le câble de la poignée ou de la pédale.

**N.** L'appareil doit uniquement être exploité en utilisant l'adaptateur réseau fourni.



**DANGER !**

- Ne jamais mettre l'appareil en contact direct avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais ranger ou utiliser l'appareil dans un environnement mouillé ou humide.
- Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
- Uniquement faire fonctionner l'appareil avec la tension secteur spécifiée
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air.



**AVERTISSEMENT !**

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en présence d'enfants ou de personnes sans expérience dans sa manipulation à proximité.
- Uniquement utiliser l'appareil dans le cadre des applications décrites dans ce manuel.
- Uniquement utiliser les embouts et accessoires recommandés par le constructeur.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon secteur est endommagé, ni après une chute ou un contact avec de l'eau.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une expérience et une connaissance insuffisantes, s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu des instructions détaillées de cette personne pour utiliser l'appareil de façon à comprendre les risques qui y sont liés.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le matériel d'emballage en raison du risque d'étouffement.
- Un appareil électrique n'est pas un jouet. Les enfants ne reconnaissent pas les dangers pouvant survenir lors de la manipulation des appareils électriques. Pour cette raison, utiliser et ranger l'appareil hors de portée des enfants.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas poser ou utiliser l'appareil sur des surfaces chaudes, ni à proximité de flammes ouvertes, pour éviter que le boîtier fonde.
- Absolument éviter tout contact de l'appareil avec de l'eau. Utiliser un chiffon bien essoré pour nettoyer l'appareil. Ne pas utiliser de solvants.
- Ne jamais porter l'appareil par son cordon secteur, ni tirer sur celui-ci. Toujours débrancher le câble d'une prise de courant en saisissant la fiche et non pas le câble.
- Ne pas tirer le câble secteur sur des arêtes tranchantes, ni le pincer, ne pas le laisser pendre, ni le poser ou suspendre au-dessus de surfaces chaudes (par ex. plaques de cuisinière) ou des flammes nues et le protéger contre la chaleur et l'huile.
- Uniquement utiliser un câble de rallonge après avoir vérifié son état irréprochable.
- Si l'adaptateur secteur ou son câble est détérioré, faites-le immédiatement remplacer par un professionnel.
- Ne pas poser l'appareil à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire en raison du risque de chute dans le lavabo ou la baignoire.
- Les travaux de nettoyage et de réparation ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Afin d'éviter tout risque de blessures, blocage ou en dommage de l'appareil, veiller à éviter tout contact de l'appareil en marche avec les vêtements, cordes, lacets, brosses, câbles, fils, cheveux etc.

### Note:

Le bloc secteur peut s'échauffer légèrement. Ceci n'indique aucune défaillance. L'appareil peut être utilisé sans aucun problème.

## INFORMATIONS PRODUIT / CONTENU DE LA LIVRAISON / ACCESSOIRES

Avant la mise en service, veuillez contrôler que le matériel livré est au complet et que la tension secteur est correcte en vérifiant que la tension secteur requise pour l'appareil. Le bloc secteur (**A**) fourni est un bloc secteur électronique conçu pour une tension de service de 100 VAC à 240 VAC. Si vous avez besoin d'une fiche différente de celle fournie pour faire fonctionner l'appareil, vous pouvez l'acquérir auprès de **Promed**. Pour changer le type de fiche, enfoncez le déverrouillage (**M**) et retirez la fiche secteur (**N**) du bloc secteur (**A**). Saisir la fiche secteur requise (**N**) et l'enfoncer dans le bloc secteur (**A**).

- L'appareil **Promed 1030** est parfaitement approprié pour fonctionner avec les limes prévues à cet effet afin de réaliser des manucures, mais de façon spécifique dans le domaine de la technique de l'ongle (design ongulaire).
- Le **Promed 1030** fonctionne grâce à un moteur hautes performances. Le réglage de vitesse électronique permet de régler progressivement la vitesse de rotation de l'embout. L'appareil est doté d'une fonction de rotation droite/gauche commutable.
- Le mandrin permet de fixer tous les embouts en vente dans le commerce équipés d'une tige avec cote dentaire standard de ( $\varnothing$  2,332 mm à 2,350 mm). Afin d'assurer la plus grande durée de vie possible du mandrin, veiller à n'utiliser que des embouts de qualité supérieure avec une extrémité de tige arrondie et une longueur maximale de tige de 36 mm !
- Lorsque vous souhaitez déposer la poignée (**J**), placez-le simplement dans le support de poignée (**G**) prévu à cet effet.
- Il est indispensable de poser la poignée de manière à ce que l'embout n'ait aucun contact. La tige pourrait se tordre et être faussée. Une tige d'embout faussée endommage la poignée !

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

## INFORMATIONS PRODUIT / CONTENU DE LA LIVRAISON / ACCESSOIRES

- Les embouts peuvent être achetés auprès d'un commerçant spécialisé local ou **Promed** ([www.promed.de](http://www.promed.de)).
- Afin de garantir un travail hygiénique, les embouts doivent être désinfectés après l'utilisation.
- La poignée doit uniquement être désinfectée en l'essuyant avec un chiffon imbibé de désinfectant.
- Vous pouvez obtenir des informations concernant les désinfectants adéquats ainsi que les produits adaptés auprès de **Promed**.  
Pour la désinfection des instruments et embouts :  
**Promed Pure ID** (n° d'art. 330810)  
Pour la désinfection des surfaces et de l'appareil :  
**Promed Pure FD** (n° d'art. 330815)  
Pour le nettoyage et la désinfection des instruments et des embouts : **Promed UC-50** (n° d'art. 330210)
- Le cas échéant, contacter **Promed** pour l'acquisition d'un bloc secteur (n° d'art. 290426) ou d'une poignée (n° d'art. 201004)

### Contenu de la livraison :

1x appareil 1030 (art. 201001)  
1x pièce à main MR10 (art. 201004)  
1x adaptateur réseau (art. 290426)  
1x notice

### Accessoires en option :

Une pédale (n° d'art. 290004) à fonction ON/OFF est disponible en accessoire.

## MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL



Avant d'allumer l'appareil, régler la vitesse (bouton rotatif **(D)**) sur zéro.

- A.** Brancher le bloc secteur **(A)** dans la prise de courant et brancher la fiche du bloc secteur **(B)** sur la face arrière de l'appareil, dans la prise de fiche du bloc secteur **(C)**.
- B.** Brancher la fiche de la poignée dans la prise **(I)** sur le côté droit de l'appareil.
- C.** Sélectionner l'embout adéquat. Enfichez la lime à l'avant de la poignée dans l'embout pour lime **(K)** et verrouillez la pince de serrage. Ne jamais forcer pour retirer ou insérer un embout ! Les embouts avec des tiges de diamètre 2,332 mm à 2,350 mm passent exactement dans le mandrin sans requérir l'usage de la force. Pour enlever un embout, arrêter l'appareil avec le sélecteur de sens de rotation **(D)** (position centrale), l'enclenchement du sélecteur de sens de rotation **(D)** doit être sensible. Retirez à présent la lime après ouverture de la pince de serrage.
- D.** Réglage du sens de rotation et de la vitesse :
  - 1. Sélection du sens de rotation :**  
Pour choisir le sens de rotation, tourner le sélecteur de sens de rotation **(G)** à gauche ou à droite. Rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre :  
La lime se tourne vers la gauche.  
Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre : La lime se tourne vers la droite.
  - 2. Choix de la vitesse de rotation :**  
Pour régler la vitesse, tourner le sélecteur de sens de rotation **(D)** à gauche ou à droite. Plus vous tournez, plus la vitesse est élevée.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

## MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

### 3. Affichage de la vitesse de rotation :

L'affichage de la vitesse de rotation **(E)** se trouve à gauche du régulateur de vitesse/de direction de rotation **(D)**.

Celui-ci affiche la vitesse de rotation sélectionnée à l'aide de 5 LED. Lorsque toutes les LED sont allumées, l'appareil fonctionne à vitesse de rotation maximale.

- E.** Avant la première application, il est indispensable de laisser fonctionner la poignée pendant env. 30 minutes à une vitesse d'env 16.000 t/min (2 DEL doivent s'allumer sur l'affichage de la vitesse **(E)**). Ceci est essentiel pour rôder les charbons du moteur.

**F. Utilisation de la pédale (accessoire en option) :**

Réglez le régulateur de rotation **(D)** sur « zéro » (position du milieu). Raccordez la pédale **(O)** à la douille **(H)**. Si la pédale est raccordée correctement, la LED de la pédale **(F)** s'allume en jaune. Vous pouvez régler la direction et la vitesse de rotation en tournant le régulateur de vitesse/de direction de rotation **(D)**. L'appareil se trouve à présent en mode standby. Vous enclenchez l'appareil en appuyant sur la pédale. La lime commence à tourner dans la direction et selon la vitesse de rotation que vous avez sélectionnée. En appuyant à nouveau sur la pédale, vous enclenchez de nouveau le mode standby.



#### Attention :

Ne raccordez jamais la pédale **(O)** à la station ou retirez-la de la station pendant qu'une lime est en rotation dans la poignée. En cas de non-respect de cette consigne, l'appareil s'éteint Safety-Stop. Pour brancher ou retirer la pédale, le régulateur de rotation **(D)** doit absolument être en position « zéro » (position centrale).



#### Remarque :

Seules les pédales **Promed** peuvent être utilisées.



#### Note :

Un bruit de fonctionnement différent dans les sens de rotation droite et gauche est normal; ceci est causé par le frottement des charbons du moteur ou le rodage des roulements à billes.

#### En cas de panne :

- Contrôler si l'alimentation électrique est correcte.
- Contrôler si la poignée est correctement raccordée à l'appareil.
- Vérifiez que le dispositif d'arrêt de sécurité réagisse correctement sur l'appareil en réglant le régulateur de vitesse/de direction de rotation **(D)** sur zéro (position centrale) afin de redémarrer l'appareil par la suite.
- Vérifiez que la pédale soit bien raccordée à l'appareil (la LED de la pédale **(F)** s'allume en jaune).
- Si cela ne règle pas les problèmes rencontrés, veuillez-vous adresser à votre service client.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

## CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

**ASC (Automatic speed control) = Contrôle automatique de la vitesse de rotation (réglage numérique de la compensation de charge) :**

Le dispositif électronique enregistre la pression exercée sur la lime pendant le travail de limage et compense la perte de vitesse de rotation. Vous disposez toujours de la puissance maximale.

**Sélecteur rotatif All in One:**

Une manipulation très simple sur le régulateur vous permet de choisir simultanément la direction de rotation et la vitesse de rotation.

**Safety Stop :**

En cas de travail avec une vitesse ou une pression excessive, l'électronique arrête l'appareil. Il faut alors positionner le sélecteur de sens de rotation (**D**) sur zéro (position centrale) pour remettre l'appareil en marche.

## CONSEILS D'ENTRETIEN

Afin de ne pas altérer la sécurité, la fiabilité et les performances de l'appareil, l'exécution d'extensions, réglages, modifications ou réparations doit exclusivement être réservée au personnel agréé par **Promed**.

- A.** Dans la mesure du possible, protéger l'intérieur de la poignée contre les poussières et les résidus de ponçage.
- B.** Essuyer les surfaces externes de la poignée avec un chiffon imbibé d'alcool et éviter toute infiltration d'humidité dans le boîtier.
- C.** Uniquement utiliser des embouts conformes à la cote dentaire standard de 2,332 – 2,350 mm et proscrire l'usage d'embouts rouillés ou endommagés, ceci pouvant user excessivement les roulements à billes. Respecter la vitesse de sécurité et les mesures de précaution prescrites par le constructeur.
- D.** Éviter tout choc brutal, ceci pouvant endommager les roulements à billes de la poignée. Si malgré toutes précautions, la poignée tombe, contrôler si l'embout est tordu. Renforcer la vigilance concernant l'apparition de bruits et/ou d'une surchauffe. Si la poignée est endommagée, immédiatement l'envoyer pour réparation.
- E.** Avant de nettoyer l'appareil, vérifier que l'appareil est éteint et débranché du secteur.
- F.** Ne pas utiliser de produits agressifs tels que lait récurant ou autres détergents susceptibles d'endommager le revêtement.
- G.** Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide et tenez-le à distance des liquides comportant des solvants ou de l'acétone.

## SERVICE

Vous clients attendent certainement un résultat professionnel de votre part. Ceci n'est réalisable qu'avec un appareil dans un état irréprochable. Pour cette raison, faites usage de notre service et laissez régulièrement inspecter votre appareil par nos spécialistes. Envoyer votre appareil au plus tard tous les 12 mois au S.A.V. Nous nous ferons un plaisir d'établir un devis (forfait : 19,00 € net, qui sera décompté lors du service de l'appareil (forfait : 29,00 € net + frais de matériel).

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

## MISE AU REBUT

Les outils électriques, les accessoires et emballage doivent être recyclés de manière écophile.

### Uniquement pour les pays de l'UE :



Ne pas jeter les outils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux appareils électriques et électroniques usés et à son application dans le cadre de la législation nationale, les outils électriques inutilisables doivent être collectés séparément et recyclés de manière écophile.

Dans l'Union Européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut dans les ordures ménagères. Les appareils usés contiennent de précieux matériaux recyclables qui doivent être collectés en vue de leur réutilisation et afin de ne pas polluer l'environnement, ni affecter la santé par une élimination incorrecte. Veuillez pour cela mettre les appareils usés au rebut dans les déchetteries adéquates ou rapporter l'appareil où vous l'avez acheté. L'appareil sera alors recyclé.

## PRESTATIONS DE GARANTIE

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et soumis à un contrôle approfondi avant de quitter l'usine. C'est pourquoi nous fournissons une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. Les produits **Promed** sont conformes à leur description et aux spécifications respectives ; il est de votre responsabilité de vous assurer que les produits que vous achetez soient conçus pour l'utilisation que vous prévoyez d'en faire.

- En cas de vice de matériel ou de fabrication survenant au cours d'une utilisation respectant les consignes et détecté pendant la période de garantie, nous vous remplaçons gratuitement l'ensemble des pièces défectueuses du produit pendant la période de validité de la garantie, y compris le coût de la main d'œuvre pour les réparations sous garantie.
- **La garantie ne couvre pas :**
  - l'usure normale du produit
  - Les vices provoqués par le transport ou le stockage du produit
  - Les vices ou dommages provoqués par une utilisation non conforme aux consignes ou par un entretien inadapté
  - Les dommages résultant du non-respect des consignes indiquées dans la notice d'utilisation
  - Les dommages résultant de modifications du produit non effectuées par **Promed**.
  - Les détériorations entraînées par des objets coupants, résultant d'une torsion, d'une compression, d'une chute, d'un choc anormal ou de toute autre manipulation indépendante de la volonté de **Promed**.
  - Les pièces d'usure (par ex. les pièces mobiles telles que les roulements à billes etc., les fermetures) sont en général exclues de la garantie.
- **Le droit à la garantie ne s'applique pas si :**
  - le produit n'est pas renvoyé dans son emballage d'origine ou dans un emballage sécurisé adéquat,
  - il a été modifié ou réparé par une autre personne ou par une entreprise autre que **Promed** ou autre qu'un revendeur agréé par **Promed** ;
  - le produit a été réparé à l'aide de pièces de rechange non approuvées par **Promed** ;
  - le numéro de série / de lot du produit a été retiré, supprimé, modifié ou rendu illisible.
- Pour des raisons d'hygiène, les produits exposés à un contact corporel direct ou à un contact avec des fluides corporels (par ex. du sang) doivent être emballés dans un sachet en plastique individuel avant d'être renvoyés. Dans ce cas, le colis ou les documents d'accompagnement doivent porter une mention spéciale à ce sujet.
- Pour les composants réparés ou les produits échangés pendant la période de garantie, cette dernière n'est assurée que pour la durée de garantie d'origine restante ; à condition que cet échange ou cette réparation soit réalisée par **Promed** ou par un revendeur agréé par **Promed**.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI



## PRESTATIONS DE GARANTIE

- La durée de garantie débute le jour de l'achat. Les réclamations de garantie doivent être effectuées pendant la période de garantie. Toute réclamation effectuée après expiration de la garantie ne pourra être prise en compte.
- Dans le cadre de ces conditions de garantie, la garantie entre en vigueur uniquement si la date d'achat est justifiée par une preuve d'achat ou assimilé.
- Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que de modifications de l'équipement !
- Cette garantie est uniquement valable et recevable dans le pays dans lequel le produit a été acquis par le premier acheteur, à condition que **Promed** avait pour intention de proposer ce produit à la vente dans ce pays. Cette garantie est également applicable dans tout pays de l'Espace Économique Européen dans lequel **Promed** dispose d'un importateur autorisé ou d'un partenaire commercial. En fonction du pays concerné, des garanties spécifiques et différentes peuvent s'appliquer conformément à la législation applicable le cas échéant. Ces dispositions légales ne sont ni exclues ni limitées par ces conditions de garantie. Dans la mesure où la loi nationale le permet, la période de garantie n'est pas prolongée, renouvelée ou autrement affectée par une revente ultérieure, une réparation ou un remplacement du produit.
- Les dispositions du droit d'achat des Nations Unies ne s'appliquent pas.
- L'obligation légale de garantie du vendeur n'est pas limitée par nos conditions de garantie.
- Dans la plus large mesure possible de la législation contraignante applicable, ces conditions de garantie constituent votre seul et exclusif recours et remplacent toutes les autres conditions de garantie explicites ou implicites. **Promed** ne peut être tenu pour responsable des dommages punitifs ou consécutifs inhabituels ou accessoires, y compris mais ne se limitant pas à la perte de profit, la privation de jouissance, la perte de recettes, les frais pour l'équipement ou les dispositifs de remplacement, les droits aux prestations d'assurance de tiers, la violation de propriété résultant de l'acquisition ou de l'utilisation du produit ou suite à une violation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence grossière, un produit défectueux ou d'autres circonstances juridique ou réglementaire, même si **Promed** avait connaissance de l'éventualité de tels dommages. **Promed** ne peut être tenu pour responsable pour les retards lors de la revendication des prestations de garantie.
- **Promed** ne peut être tenu pour responsable pour les éventuelles erreurs de traduction.

Les données suivantes sont indispensables pour un traitement rapide de la demande :

1. Justificatif d'achat / reçu d'origine ou tampon du revendeur avec date d'achat
2. Défaut constaté / Ordre de réparation rempli (fourni avec l'appareil)
3. Description du produit / type / numéro de série / de lot

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI